

РОЗДІЛ 1 ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

УДК 81'1

ПСИХОЛИНГВИСТИКА КАК ИНТЕГРАТИВНАЯ СФЕРА НАУКИ PSYCHOLING VISTICS AS AN INTEGRATIVE SPHERE OF SCIENCE

Гамзаева Лала Аладдин гызы,
orcid.org/0000-0002-1990-4996
докторант Института языкознания имени Насими
Национальной академии наук Азербайджана,
преподаватель
Сумгаитского государственного университета
(г. Сумгаит, Республика Азербайджан)

В статье излагаются основные вопросы становления психолингвистики как сферы познания. Указаны заслуги представителей как лингвистики, так и психологии, в формировании этого междисциплинарного направления науки. В частности, указана роль представителей лингвистики и психологии, в том числе Чарльза Осгуда, Льва Выготского, А.А. Потемни и Х. Штейнталя, А.А. Леонтьева, Жана Пиаже, в формировании основных направлений этой науки. Указаны основные направления современной психолингвистики, ее разработки в сфере психодиагностики и психокоррекции. Сделан вывод о том, что лингвистика связана с психологией, потому что речевая деятельность человека является одной из областей психологии. Психолингвистика – сложная наука, которая связана с психологическими дисциплинами. Здесь язык изучается как психологический феномен и в связи с лингвистикой. Психолингвистика изучает процесс формирования речи, а также восприятие и развитие речи в связи с языковой системой.

Ключевые слова: языкознание, психология, психолингвистика, речевая деятельность, формирование речи.

У статті викладаються основні питання становлення психолінгвістики як сфери пізнання. Вказані заслуги представників як лінгвістики, так і психології, у формуванні цього міждисциплінарного напряму науки. Зокрема, вказана роль представників лінгвістики і психології, в тому числі Чарльза Осгуда, Льва Виготського, А.А. Потемні і Х. Штейнталя, А.А. Леонтьєва, Жана П'яже, у формуванні основних напрямків цієї науки. Вказані основні напрямки сучасної психолінгвістики, її розробки у сфері психодіагностики та психокорекції. Зроблено висновок про те, що лінгвістика пов'язана з психологією, тому що мовна діяльність людини є однією з областей психології. Психолінгвістика – складна наука, яка пов'язана з психологічними дисциплінами. Тут мова вивчається як психологічний феномен і у зв'язку з лінгвістикою. Психолінгвістика вивчає процес формування мови, а також сприйняття та розвиток мови у зв'язку з мовною системою.

Ключові слова: мовознавство, психологія, психолінгвістика, мовна діяльність, формування мови.

The article presents the main issues of the formation of psycholinguistics as a sphere of knowledge. The merits of representatives of both linguistics and psychology in the formation of this interdisciplinary area of science are indicated. In particular, the role of representatives of linguistics and psychology, including Charles Osgood, Lev Vygotsky, A.A. Potebnia and H. Steintal, A.A. Leontiev, Jean Piaget, in the formation of the main directions of this science. The main directions of modern psycholinguistics, its development in the field of psychodiagnostics and psychocorrection are indicated. It is concluded that linguistics is related to psychology, because human speech activity is one of the areas of psychology. Psycholinguistics is a complex science that is connected with psychological disciplines. Here language is studied as a psychological phenomenon and in connection with linguistics. Psycholinguistics studies the process of speech formation, as well as the perception and development of speech in connection with the language system.

Key words: linguistics and psychology, psycholinguistics, speech activity, speech formation.

Постановка проблеми. Язык является продуктом речевой деятельности человека, и поэтому его связь с психологией неизбежна. Как известно, в истории языкознания имеется психологическое течение, основы которого заложены А.А. Потемней и Х. Штейнталем, и на почве этого течения зародилась новая область науки, называемая психолингвистикой. Как смежная наука, психолингвистика по объекту исследования близка

к языкознанию, а по методами – к психологии. Прежде всего, психолингвистика изучает язык как феномен психики. С точки зрения психолингвистики язык зависит от внутреннего мира говорящего и слушающего, пишущего и читающего.

Поэтому психолингвистика не занимается изучением мертвых языков, так как здесь имеются только тексты, а внутренний мир их создателей неизвестен. Психолингвистика – комплексная

наука, изучающая особенности языка с точки зрения лингвистики и языка как психического феномена с точки зрения психологии. Так как язык является системой знаков, служащей обществу, она считается дисциплиной, изучающей формирование и передачу знаний.

Постановка задания. Цель – рассмотреть основные вопросы становления психолингвистики как сферы познания

Изложение основного материала. Появление исследований, являющихся главными в решении психологических проблем языка, условно можно разделить на три этапа.

Первый этап – период до официального создания психолингвистики как области науки, то есть период до 1950-х годов.

Второй этап – период создания теоретической базы психолингвистических исследований в Америке, Западной и Восточной Европе (в основном России), на Ближнем и Дальнем Востоке (в основном России и Китае), то есть 1950-1970-ые годы.

Третий этап – последние годы проведения психолингвистических исследований по конкретным направлениям, то есть 1980-ые и последующие периоды [1, с. 29]. Термин «психолингвистика» стал использоваться в науке после публикации под этим названием коллективной работы нескольких специалистов в США в 1954 году под редакцией Дж. Э. Осгуда и Т.А. Себеока. Однако идеи, близкие к проблематике психолингвистики, в начале 30-ых годов разработал психолог Л.С. Выготский. На начальном этапе своего зарождения психолингвистика опиралась на концепцию психологического необихевиоризма Чарльза Осгуда, Джоржа Армitedжа Миллера и Дена Исаака Слобина; в этой концепции поведение человека выступает как система организованных реакций на стимулы, исходящих от внешней среды. А в 80-ые годы были подготовлены модели параллельной разработки информации в единой сетевой системе. Основателем начальных психологических основ психолингвистики считается создатель теории бихевиоризма Д. Уотсон. Своей теорией Д. Уотсон пытался доказать, что бихевиоризм способен заполнить пустоту между познанием и реакцией внешнего приспособления человека. Кроме познания, он объявил объектом экспериментальной психологии внешнюю активность человека и реакции, проявляемые им против внешних факторов.

Внутренние психологические процессы, считающиеся единственным объектом психологии, Д. Уотсон вывел из объекта экспериментальных

исследований, потому что внутренние психологические процессы невозможно отметить в объективном виде. Х. Штейнталь, являющийся одним из создателей психологического течения, полагает, что языкознание – это психологическая наука, а язык – психофизическое явление. По его мнению, целью речи является передача содержания при помощи психологических и материальных сил. Для большинства американских и англоязычных психолингвистов эталоном языка является считающаяся более авторитетной теория языка – порождающая грамматика Н. Хомского. Соответственно, согласно американской традиции психолингвистика направлена на определение того, в какой степени психологические гипотезы, основанные на идеях Н. Хомского, соответствуют наблюдаемому речевому поведению.

С этой позиции работы некоторых авторов направлены на исследование детской речи, других – на роль языка в социальных сопоставлениях, третьих – на взаимовлияние языка и процесса мышления.

Французские психолингвисты – это в основном последователи швейцарского психолога Жана Пиаже. Поэтому областью их исследования чаще являются процесс формирования речи и интеллект детей, а также роль языка в процессах познания.

В общем, принятый всеми предмет исследования психолингвистики ещё полностью не уточнён, его различные школы и направления, хоть и в малой степени, но отличаются. А.А. Леонтьев, проделавший важную работу в этой области, объясняет этот вопрос так: «Предмет психолингвистики состоит из взаимовлияния, с одной стороны, функции и структуры речевой деятельности личности, а с другой – языка, «формирующего» образ мира человека» [5, с. 12].

Человек, являющийся объектом психолингвистики, субъектом речевой деятельности и носителем языка, проявляет владение языком в процессе общения, коммуникации в человеческом обществе, а также формирования речевого процесса в ходе индивидуального развития – онтогенезе. Иными словами, объектом психолингвистики всегда являются речевые явления или же речевые ситуации. Этот объект является общим и для языкознания, и для других наук, изучающих речь.

В целом психолингвистика изучает процессы зарождения речи, а также её восприятие и формирование в связи с системой языка. Языковедов интересует формальное описание структуры языка, являющегося важным аспектом человеческих знаний. Эта структура объединяет сложные

грамматические системы, связывающие звуки и значения. Психологи пытаются изучить именно то, как дети осваивают эти системы и как они функционируют при выражении и понимании предложений в реальном общении людей. И.П. Сусов располагает проблемы, исследуемые психолингвистикой, в таком порядке: «Психолингвистические единицы восприятия речи, изучение языка (особенно иностранного), вопросы речевого воспитания малолетних детей и логопедия, диагностика нервных заболеваний на основе наблюдений над речью, проблемы влияния речи (агитация, деятельность средств массовой информации, реклама), лингвистические особенности авиационной и космической психологии, а также лингвистические аспекты судебной психологии и криминалистики, вопросы организации внутреннего лексикона людей, машинный перевод, проблемы диалога компьютера и человека, автоматическая обработка текста, информатика, теория и практика искусственного интеллекта» [2, с. 149].

Следует рассматривать психолингвистику как область науки, изучающую язык, речь и процессы коммуникации и восприятия. Психолингвистический ракурс изучения языка и речи, можно сказать, существовал и до того, как американские учёные ввели в науку термин «психолингвистика». Так, ещё в XIX веке немецкий философ и языковед В. фон Гумбольдт говорил о важной роли языка в мировоззрении, иными словами, о построении субъекта информации, поступающей из внешнего мира, среды. Он писал: «Интеллектуальная деятельность полностью духовна, глубоко внутренняя и в определенном значении исчезает бесследно, материализуется в речи при помощи звука и может восприниматься при помощи органов чувств. По этой причине интеллектуальная деятельность и язык составляют единство» [4, с. 75].

Аналогичный подход можно встретить и во взглядах А.А. Потебни, одного из выдающихся лингвистов XIX века. Взгляды А.А. Потебни, связанные с внутренней формой слова, могут быть объяснены лишь психологическим толкованием слова. Основоположник казанской лингвистической школы И.А. Бодуэн де Куртене отличается психолингвистическим подходом к феномену языка. Он говорит о языке как о психо-социальном явлении, а лингвистику предлагает причислить к ряду «психологическо-социологических» наук. Исследуя звуковое построение языка, он называл фонему, являющуюся самой маленькой её единицей, представителем языка, потому что отличительная функция значения фонемы осу-

ществляется в процессе определенных психических актов. Ученики И. А. Бодуэна де Куртене, В.А. Богородский и Л.В. Щерба систематически использовали практические методы для изучения речевой деятельности. В произведениях Л.В. Щербы особенно явно можно увидеть центральные идеи современной психолингвистики: восприятие живой разговорной речи как особой системы; направление изучения таких реальных процессов, как простой разговор и слушание; а самое главное – место, которое отводит Л.В. Щерба лингвистическому эксперименту.

Направление лингвистического эксперимента, которое высоко оценивает место психологии в системе языковых дисциплин, нашло свое отражение и в произведениях представителей фонологической школы Л.Р. Зиндера и Ленинградской фонологической школы.

Человек приходит в этот мир с возможностью овладения языком. Для того, чтобы понять как это происходит, психолингвистика изучает развитие детской речи. Психолингвистика также исследует причины несоответствия процесса развития речи и её деятельности, норме. Иными словами, изучает дефекты речи детей и взрослых. Эти дефекты могут как проявляться на ранних стадиях жизни, так и быть аномалиями, возникшими позже: это могут быть травмы мозга, потеря слуха и дефекты, появившиеся в результате психических заболеваний. Традиционно психолингвистов интересуют следующие вопросы:

Симметричны ли восприятие устной речи и процесс его зарождения?

Чем отличается механизм овладения родным языком от механизма овладения иностранным языком?

Какие механизмы обеспечивают процесс чтения?

Почему при определенных травмах мозга появляются те или иные нарушения речи?

Какие сведения можно получить о личности, исследуя определённые аспекты речевого поведения человека?

Язык – самый важный инструмент социализации индивидуума, поэтому тот, кто полностью овладел им, может занять своё место в той или иной социально-культурной области. Так, если в усвоении родного языка ребёнком имеются какие-либо препятствия (аутизм, глухота, травма мозга), это не только скажется на его интеллектуальном развитии, но и будет мешать налаживанию нормального общения с людьми.

Такие факторы, как глобализация культурных процессов в мире, массовая миграция,

мультикультурализм, наличие компьютерных сетей, делают особенно важным исследование процессов механизма усвоения чужого языка. Перечисленные факторы значительно расширяют представления, связанные с направлениями исследований, пересекающихся с психолингвистикой и другими областями науки.

Специфика психолингвистики в основном определяется систематическим использованием экспериментальных методов. В областях науки, связанных с человеком, эксперимент является просто одним из средств приобретения знаний, а в языкознании – важным способом, после наблюдения и интроспекции. В интроспекции исследователь пытается изучить психические процессы применительно к себе, и на данном этапе исследователь и информант является одним и тем же лицом. В это время рефлексии исследователя должны помочь понять альтернативу: мы можем изучить свой язык интроспективно, непосредственно, потому что наш внутренний мир позволит это сделать, или мы учимся речевому поведению других лиц. Только таким путем можно восстановить ненаблюдаемые феномены чужой психики и, соответственно, язык другого человека.

Психолингвистические единицы – это речевая деятельность и операции, находящиеся в иерархических отношениях друг с другом. Эти единицы отличаются от других языковых единиц. Языковые единицы являются инвариантами разных лингвистических моделей описания языка, например, фонемы. Языковые единицы напрямую связаны с языком. Иными словами, они связаны с объективно существующей в социальной памяти языковой системой и языковыми нормами социальной группы. Психолингвистические единицы связаны с речевой деятельностью.

Речевая деятельность – один из основных предметов, исследуемых психолингвистикой. А.А. Леонтьев, являющийся одним из основателей психолингвистики, отмечал, что она приблизительно четверть века после создания развивалась именно как теория речевой деятельности. Наряду с тем, что формирование речи является основным предметом профессиональной деятельности логопеда, оно – ещё и главное направление педагогической работы дефектологов. Методологические резервы психолингвистики позволяют точно исследовать появление речевой деятельности, особенности её функций и закономерности.

Психофизиологическим процессом зарождения речевого высказывания и его восприятия,

являющимся основным предметом исследования психолингвистики, считается речь. В изучении этой особенности речевой деятельности важную роль играет нейролингвистика. За последние 30-40 лет в результате исследования зарождения и восприятия речи в психолингвистике и нейролингвистике собраны многочисленные теоретические и экспериментальные материалы, отражающие основные закономерности процесса реализации речевой деятельности. Этот материал имеет большое значение для педагогов, занимающихся формированием и восстановлением речи у детей и взрослых.

Существуют два важных направления, связанных с речью: формирование экспрессивной (разговорный и письменный процесс) и импрессивной (речевое восприятие) лексики. Материальное содержание первого направления составляет формирование произвольных навыков подготовки речевых высказываний а второго – формирование способности к адекватному восприятию анализа высказываний.

Особенности нарушения речи – тоже объект исследования психолингвистики. Таким образом, психолингвистика, используя методологию теоретического и экспериментального анализа, исследует интеллектуальную, психическую деятельность человека, интересующего, в первую очередь, логопеда и являющегося объектом специально-педагогического влияния.

Выводы. Психолингвистика стала неотъемлемой частью инженерной, авиационной и космической психологии и широко используется в диагностике различных речевых нарушений, таких как афазия, в сурдопедагогике и психиатрии. Психолингвистические исследования играют важную роль в развитии детской речи, судебной психологии и изучении проблем криминалистики. Они также могут использоваться в подготовке текстов учебного и агитационного значения. Из связи языкознания с неврологией и психологией родилась новая область, называемая нейролингвистикой. Нейролингвистика изучает языковую систему в связи с языковым поведением мозгового субстрата. Нарушение языкового поведения при травмах мозга наблюдали ещё в средние века, однако к их систематическому изучению приступили лишь во второй половине XIX века. Внимание на факты языковой патологии обратили учёные А. Шлейхер, Л. В. Шерба, Л.Р. Зиндер и другие. В нейролингвистике изучаются процессы психологического механизма отражения языка в реальности, механизмы интеграции комплекса знаков, исходящих от различ-

ных анализаторов мозга, и языковые обобщения. Исследования проводятся на основе материалов на английском, немецком, французском, русском, чешском, а в последнее десятилетие и на японском языке, что свидетельствует о том, что нейролингвистические проблемы являются общими.

Наблюдения над языковым поведением билингвов и полиглотов, людей, страдающих травмами мозга, дают для нейролингвистики важный материал. Результаты нейролингвистических исследований влияют на более адекватное понимание биологических аспектов природы языка.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ:

1. Аскеров М. Лингвопсихология или психология языка. Б. : «Наука и образование», 2011. 308 с.
2. Википедия – свободная энциклопедия. URL : <http://ru.wikipedia.org>.
3. Глухов В.П. Основы психолингвистики: учебное пособие для студентов педвузов. Москва : «АСТ:Астрель», 2005, 315 с.
4. Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. Москва : «Прогресс», 1984. 397 с.
5. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. Москва : «Смысл», 1997. 287 с.
6. Леонтьев А.А. Психолингвистика. Москва : «Наука», 1967. 118 с.

UDC 811.512.145

SEGMENTATION OF PHRASES IN THE DEEP AND SURFACE STRUCTURE CONCEPTS

СЕГМЕНТАЦИЯ ФРАЗ В КОНЦЕПТАХ ГЛУБИНЫ И ПОВЕРХНОСТИ

Gurbanova Aynura Nariman,
orcid.org/0000-0001-6303-6551
 Associate Professor at Odlar Yurdu University
 (Baku, Azerbaijan)

The key element presented in this research is the distinction between surface structure and deep structure, which is the main line of the linguistic conception of N. Chomsky. In his theory of Transformational-generative Grammar, Chomsky points out that there are two levels of syntactic structure in every sentence. The first level is called deep structure, which is formed of lexicons and phrases. Deep structure plays an important role in the interpretation of sentences. The second level is called surface structure, which is formed by applying appropriate transformations for the deep structure of sentences. The set of dependencies between words in a sentence makes up the dependency structure of the sentence. There is a correspondence between constituent structure and dependency structure, meaning that the dependency based syntactic surface structure is always a tree. In a sentence the syntagmatic division occurs with the help of the intonation and the shift of the place of the stress. In sentences the deep structure has a more complicated character than the surface structure, which is proved by means of the examples from different literature

Key words: sentence, transformational grammar, consituation, surface structure, deep structure, context, utterance, sentence model.

Ключевым элементом, представленным в данном исследовании, является различие между структурой поверхности и глубинной структурой, которая является основной чертой лингвистической концепции Н. Хомского. В своей теории трансформационно-порождающей грамматики Хомский указывает, что в каждом предложении есть два уровня синтаксической структуры. Первый уровень называется глубинной структурой, которая состоит из лексических выражений и фраз. Глубинная структура играет важную роль в интерпретации предложений. Второй уровень называется поверхностной структурой, которая формируется путем применения соответствующих преобразований для глубинной структуры предложений. Множество зависимостей между словами в предложении составляет структуру предложения. Между составной структурой и структурой зависимостей существует соответствие, означающее, что основанная на зависимостях структура синтаксической поверхности всегда является деривативом. В предложении синтагматическое деление происходит при помощи интонации и смещения места ударения. В предложениях глубинная структура имеет более сложный характер, чем структура поверхности, что подтверждается примерами из другой литературы

Ключевые слова: предложение, трансформационная грамматика, совокупность, структура поверхности, глубинная структура, контекст, высказывание, модель предложения.